

# SATA 6GB/s EXPRESSCARD/34 USER MANUAL

MODEL 150385

ENGLISH  
DEUTSCH  
ESPAÑOL  
FRANÇAIS  
POLSKI  
ITALIANO



  
**MANHATTAN™**

MAN-150385-UM-ML1-0110-03-0

Thank you for purchasing the MANHATTAN® SATA 6Gb/s ExpressCard/34, Model 150385. For specifications, go to [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Software Installation

1. Insert the SATA 6Gb/s ExpressCard/34 into an available slot.
2. When the Found New Hardware Wizard screen displays with “PCI Device” listed, make sure the included driver CD is in the CD-ROM/DVD drive, then select “Install from a list or specific location (Advanced)” and click “Next.”
3. Select “Search for the best driver in these locations,” and check the “Include this location in the search” option. (Uncheck the other boxes.)
4. Enter “E:\” (if your CD-ROM/DVD is E:\), then click “Browse.”
5. Check a location; e.g., “E:\SATA6G\_M9128.” Click “Open,” then “OK.”
6. When the wizard indicates that it found a driver for the device, click “Next.”
7. If the Hardware Installation screen appears, click “Continue Anyway.”
8. The wizard will now copy the required files to the system and start the driver. When the Installation Complete screen displays, click “Finish” to exit the wizard.

## Installation Verification

1. Right-click on My Computer and go to Properties. Left-click on the Hardware tab, then click “Device Manager.”
2. Double-click on “SCSI and RAID Controllers.” If there is no yellow exclamation point (!) or question mark (?) displayed in front of “Marvell AHCI SATA Controller,” the driver is installed correctly.

## System Requirements

- Windows XP/Vista/7/Server 2003/2008 (32- and 64-bit)
- Available Express Card slot
- CD-ROM drive

Vielen Dank für den Kauf der MANHATTAN® SATA 6 GBit/s ExpressCard/34, Modell 150385. Die Spezifikationen finden Sie auf [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Softwareinstallation

1. Stecken Sie die SATA 6 GBit/s ExpressCard/34 in einen verfügbaren Slot.
2. Wenn der Hardware-Installationsassistent für das "Neue PCI Gerät" startet, achten Sie darauf, dass die Treiber-CD in Ihrem Laufwerk liegt, dann wählen Sie die Option "Treiber aus einer Liste oder einem bestimmten Speicherort auswählen (erweitert)" und klicken Sie auf "Weiter".
3. Wählen Sie aus "Nach dem besten Treiber in einem bestimmten Verzeichnis suchen" sowie die Option "Dieses Verzeichnis bei der Suche einbeziehen". (Wählen Sie die anderen Optionen ab.)
4. Geben Sie ein "E:\\" (wenn Ihr CD-/DVD-Laufwerksbuchstabe E:\ ist), dann klicken Sie auf "Durchsuchen".
5. Wählen Sie einen Pfad aus; z. B. "E:\ SATA6G\_M9128." Klicken Sie auf "Öffnen", dann auf "OK".
6. Sobald der Installationsassistent einen Gerätetreiber findet, klicken Sie auf "Weiter".
7. Wenn der Hardwareinstallationsbildschirm erscheint, klicken Sie auf "Trotzdem fortsetzen".
8. Der Installationsassistent kopiert daraufhin die benötigten Dateien in Ihr System und startet den Treiber. Klicken Sie auf Beenden, um die Installation abzuschließen.

## Überprüfen der Treiberinstallation

1. Rechtsklicken Sie auf "Arbeitsplatz", dann auf "Verwalten", dann auf "Geräte-Manager".
2. Doppelklicken Sie auf "SCSI und RAID Controller." Wenn sich kein gelbes "!" oder "?" vor dem Eintrag "Marvell AHCI SATA Controller" befindet, wurde der Treiber korrekt installiert.

## Systemvoraussetzungen

- Windows XP/Vista/7/Server 2003/2008 (32- und 64-bit)
- Verfügbarer Expresskarten-Steckplatz
- CD-ROM-Laufwerk

Gracias por comprar el Tarjeta SATA 6 Gb/s ExpressCard/34 MANHATTAN®, Modelo 150385. Para más especificaciones, visite [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Instalación del Software

1. Inserte la tarjeta en una ranura disponible.
2. Cuando se muestre el asistente para el "Dispositivo PCI", asegúrese de que el CD de controladores incluido está en la unidad CD-ROM/DVD, después seleccione "Instalar desde una ubicación específica (avanzado)" y haga clic en "Siguiente".
3. Elija "Buscar el mejor controlador en estas ubicaciones" y marque la opción "Incluir esta ubicación en la búsqueda". (Desmarque las otras casillas.)
4. Ingrese a "E:\\" (si el CD-ROM/DVD es E:\), haga clic en "Examinar".
5. Verifique la ubicación; ej. "E:\ SATA6G\_M9128". Haga clic en "Abrir", y después en "Aceptar".
6. Cuando se haya encontrado un controlador, haga clic en "Siguiente".
7. Si aparece la pantalla de Instalación de Hardware, haga clic en "Continuar de todas formas".
8. El asistente copiará los archivos requeridos al equipo e iniciará la instalación del controlador. Cuando se muestre la pantalla de "Finalización del asistente" haga clic en "Finalizar" para salir del asistente.

## Verificando la Instalación

1. Haga clic derecho en "Mi PC"; seleccione "Propiedades"; haga clic en la pestaña "Hardware"; haga clic en "Administrador de Dispositivos".
2. Haga doble clic en "Controladores SCSI y RAID." Si no hay un "!" o "?" en amarillo frente a "Controladora Marvell AHCI SATA" el controlador se ha instalado correctamente.

## Requerimientos del sistema

- Windows XP/Vista/7/Server 2003/2008 (32 y 64 bits)
- Ranura PCI Express disponible
- Unidad de CD-ROM

Merci d'avoir acheté la Carte ExpressCard/34 SATA 6 Gbits/s MANHATTAN®, modèle 150385. Vous trouvez les spécifications sur [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Installation logiciel

1. Insérez la Carte ExpressCard/34 6Gbit/s dans un emplacement PCI disponible.
2. Quand l'assistant "Nouveau matériel détecté" s'affiche avec le "Dispositif PCI", vérifiez que vous avez inséré le CD de pilote inclus dans votre lecteur CD/DVD, puis sélectionnez "Installer à partir d'une liste ou un emplacement spécifique (Avancé)" et cliquez sur "Prochain".
3. Sélectionnez "Rechercher le meilleur pilote dans ces emplacements," et sélectionnez l'option "Inclure cet emplacement dans la recherche" (désélectionnez les autres options).
4. Saisissez "E:" (si votre lecteur CD/DVD est E:\), puis cliquez sur "Rechercher".
5. Sélectionnez un emplacement, p.ex. "E:\ SATA6G\_M9128". Cliquez sur "Ouvrir," puis "OK."
6. Quand l'assistant affiche qu'il a trouvé un pilote pour le dispositif, cliquez sur "Prochain".
7. Si l'écran d'installation apparaît, cliquez sur "Continuer".
8. L'assistant va maintenant copier les fichiers requis sur le système et démarrer le pilote. Cliquez sur "Terminer" pour quitter l'assistant.

## Vérification de l'installation du pilote

1. Cliquez-droit sur "Poste de travail", puis sur "Gestion", puis sur "Gestionnaire de périphérique."
2. Double-cliquez sur "Contrôleurs SCSI et RAID". S'il n'y a pas de jaune "!" ou "?" devant "Marvell AHCI SATA Controller", le pilote était installé correctement.

## Configuration requise

- Windows XP/Vista/7/Server 2003/2008 (32 et 64 bits)
- Emplacement de carte Express disponible
- Lecteur de CD-ROM

Dziękujemy za zakup Kontroler ExpressCard/34 SATA 6Gb/s MANHATTAN®, model 150385. Pełną specyfikację produktu znajdziecie Państwo na stronie [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Instalacja

1. Umieść kartę w wolnym slotcie komputera.
2. Gdy pojawi się systemowy Kreator znajdowania nowego sprzętu, upewnij się, że dołączona płyta CD włożona jest do napędu CD/DVD komputera. Następnie w oknie kreatora wybierz opcję „Zainstaluj z listy lub określonej lokalizacji (zaawansowane)” i wciśnij „Dalej”.
3. Zaznacz opcje „Wyszukaj najlepszy sterownik w tych lokalizacjach” oraz „Uwzględnij tę lokalizację w wyszukiwaniu”. (Odznacz pozostałe możliwości).
4. Wprowadź „E:\” (gdzie „E” oznacza literę przypisaną do napędu CD/DVD), następnie wciśnij „Przeglądaj”.
5. Wybierz lokalizację, przykładowo: „E:\ SATA6G\_M9128”. Wciśnij „Otwórz”, następnie „OK”.
6. Kiedy kreator poinformuje o odnalezieniu sterowników dla urządzenia, wciśnij „Dalej”.
7. Jeśli w trakcie instalacji pojawi się systemowy komunikat o niezgodności podpisu sterownika, wybierz opcję „Mimo to kontynuuj”.
8. Kreator rozpocznie kopiowanie do systemu niezbędnych plików. Kiedy kreator poinformuje o zakończeniu procesu instalacji, wciśnij „Zakończ”.

## Weryfikacja instalacji

1. Wciśnij prawy klawisz myszy na systemowej ikonie „Mój Komputer”, następnie wybierz „Właściwości”. Przejdź na kartę „Sprzęt”, następnie wybierz „Menadżer urządzeń”.
2. Podwójnym kliknięciem myszy rozwiń pozycję „Kontrolery SCSI oraz RAID”. Jeśli przy urządzeniu „Marvell AHCI SATA Controller”, nie ma żółtego znaku „!” lub „?”, oznacza to, że sterownik został zainstalowany poprawnie.

## Minimalne wymagania systemowe

- Windows XP/Vista/7/Server 2003/2008 (32- lub 64-bit)
- Wolny slot ExpressCard
- Napęd CD-DVD

Grazie per aver scelto l'ExpressCard/34 SATA 6Gb/s MANHATTAN®, Modello 150385. Per ulteriori specifiche, visita il sito [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

## Installazione del Software

1. Inserire la scheda SATA 6Gb/s ExpressCard/34 in uno slot disponibile.
2. Quando compare la finestra ("Found New Hardware Wizard") che indica che è stato rilevato un nuovo hardware non elencata "Periferica PCI" ("PCI Device"), assicurarsi che l'accluso CD contenente i driver sia nel lettore CD/DVD, quindi selezionare "Installa da una lista o specifica locazione (avanzato)" ("Install from a list or specific location (Advanced)") e cliccare "avanti" ("Next").
3. Selezionare "Ricerca dei migliori driver in queste locazioni" ("Search for the best driver in these locations") e spuntare l'opzione "includere questa locazione nella ricerca" ("Include this location in the search"). (deselezionare le altre opzioni.)
4. Inserire "E:\:" (se il tuo CD-ROM/DVD è E:\), quindi cliccare "Browse."
5. Selezionare una locazione; per esempio, "E:\ SATA6G\_M9128." Cliccare "Apri" ("Open"), quindi "OK."
6. Quando il wizard indica che è stato trovato un driver per la periferica, cliccare "Avanti" ("Next").
7. Se appare sullo schermo la finestra di installazione dell'hardware, cliccare "Continua comunque" ("Continue Anyway").
8. Il wizard copierà ora i file richiesti dal sistema e farà partire i driver. Quando appare sullo schermo la finestra indicante che l'installazione è completa, cliccare "Termina" ("Finish") per uscire dal wizard.

## Verifica dell'Installazione

1. Cliccare con il tasto destro del mouse su Risorse del computer (My Computer) e andare a Proprietà (Properties). Cliccare con il tasto sinistro sulla linguetta Hardware, quindi cliccare Gestione periferiche (Device Manager).
2. Cliccare due volte su "Controller SCSI e RAID" (SCSI and RAID Controllers). Se non ci sono punti esclamativi gialli (!) o punti di domanda (?) che compaiono prima di "Marvell AHCI SATA Controller," i driver sono stati installati correttamente.

## Requisiti di sistema

- Windows XP/Vista/7/Server 2003/2008 (32- e 64-bit)
- Slot per Express Card disponibile
- Lettore CD

## REGULATORY STATEMENTS

### FCC Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of Federal Communications Commission (FCC) Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### CE / R&TTE

#### ENGLISH

This device complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

#### DEUTSCH

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie R&TTE Richtlinie 1999/5/EC.

#### ESPAÑOL

Este dispositivo cumple con los requerimientos de la Directiva R&TTE 1999/5/EC.

#### FRANÇAIS

Cet appareil satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE.

#### POLSKI

Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.

#### ITALIANO

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 1999/5/EC R&TTE.





## WARRANTY INFORMATION

**ENGLISH** — For warranty information, go to [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

**DEUTSCH** — Garantieinformationen finden Sie unter [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

**ESPAÑOL** — Si desea obtener información sobre la garantía, visite [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

**FRANÇAIS** — Pour consulter les informations sur la garantie, visitez [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

**POLSKI** — Informacje dotyczące gwarancji znajdują się na stronie [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

**ITALIANO** — Per informazioni sulla garanzia, accedere a [www.manhattan-products.com/warranty](http://www.manhattan-products.com/warranty).

---

**EN MÉXICO:** Póliza de Garantía MANHATTAN — Datos del importador y responsable ante el consumidor IC Intracom México, S.A. de C.V. • Av. Interceptor Poniente # 73, Col. Parque Industrial La Joya, Cuautitlán Izcalli, Estado de México, C.P. 54730, México. • Tel. (55)1500-4500

La presente garantía cubre los siguientes productos contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y mano de obra.

- A. Garantizamos los productos de limpieza, aire comprimido y consumibles, por 60 días a partir de la fecha de entrega, o por el tiempo en que se agote totalmente su contenido por su propia función de uso, lo que suceda primero.
- B. Garantizamos los productos con partes móviles por 3 años.
- C. Garantizamos los demás productos por 5 años (productos sin partes móviles), bajo las siguientes condiciones:
  1. Todos los productos a que se refiere esta garantía, ampara su cambio físico, sin ningún cargo para el consumidor.
  2. El comercializador no tiene talleres de servicio, debido a que los productos que se garantizan no cuentan con reparaciones, ni refacciones, ya que su garantía es de cambio físico.
  3. La garantía cubre exclusivamente aquellas partes, equipos o sub-ensambles que hayan sido instaladas de fábrica y no incluye en ningún caso el equipo adicional o cualesquiera que hayan sido adicionados al mismo por el usuario o distribuidor.

Para hacer efectiva esta garantía bastará con presentar el producto al distribuidor en el domicilio donde fue adquirido o en el domicilio de IC Intracom México, S.A. de C.V., junto con los accesorios contenidos en su empaque, acompañado de su póliza debidamente llenada y sellada por la casa vendedora (indispensable el sello y fecha de compra) donde lo adquirió, o bien, la factura o ticket de compra original donde se mencione claramente el modelo, número de serie (cuando aplique) y fecha de adquisición. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; si el producto no ha sido operado conforme a los instructivos de uso; o si el producto ha sido alterado o tratado de ser reparado por el consumidor o terceras personas.

# WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

## Disposal of Electric and Electronic Equipment

(applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

### ENGLISH

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. If your equipment contains easily removable batteries or accumulators, dispose of these separately according to your local requirements. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product. *In countries outside of the EU:* If you wish to discard this product, contact your local authorities and ask for the correct manner of disposal.



### DEUTSCH

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

### ESPAÑOL

Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

### FRANÇAIS

Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

### ITALIANO

Questo simbolo sul prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

### POLSKI

Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

MANHATTAN® offers a complete line of PC Components, Peripherals, Cables and Accessories. Ask your local computer dealer for more information or visit [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

All products mentioned are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

MANHATTAN® bietet ein vollständiges Sortiment an PC-Komponenten, Peripherie, Kabel und Zubehör. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

Alle genannten Produkt- oder Firmennamen sind eingetragene Marken oder Marken der jeweiligen Firmen.

MANHATTAN® ofrece una línea completa Componentes para PC, Periféricos, Cables y Accesorios. Consulte a su distribuidor local para más información o visitenos [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

Todos los productos mencionados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

MANHATTAN® offre un assortiment complet de composants de PC, des périphériques, des câbles et des accessoires [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

Tous les produits mentionnés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

MANHATTAN® to kompletna linia Komponentów PC, Peryferiów, Kabli oraz Akcesoriów. Poproś lokalnego dealera o więcej informacji lub odwiedź stronę [www.manhattan-products.com.pl](http://www.manhattan-products.com.pl).

Wszystkie nazwy handlowe i towarów są nazwami i znakami towarowymi zastrzeżonymi odpowiednich firm odnośnych właścicieli.

MANHATTAN® offre una linea completa di componenti per PC, periferiche, cavi e accessori. Chiedi maggiori informazioni al tuo rivenditore di computer o visita il sito [www.manhattan-products.com](http://www.manhattan-products.com).

Tutti i prodotti sopracitati sono marchi di fabbrica o marchi registrati depositati dai proprietari.



**MANHATTAN**<sup>™</sup>

BRINGING COMPUTERS TO LIFE